

香港大學教育學院 中文教育研究中心
(2014-15)非華語學生中文學習支援計劃
教師工作坊(三)

評估促進學習：
寫作的教學策略——
以TSA評估方法和GCSE課程為例

講者：宋小萍老師、張紫薇老師

2014年12月13日

Chinese as a foreign language

The teaching & learning strategies
for writing

講者：宋小萍老師

Taking GCSE as an example

The New Specification for Writing (Edu Dept, UK, Apr 14)

- **communicate** effectively in writing for a variety of **purposes** across a range of **specified contexts**
- write **short texts**, using simple sentences and familiar language accurately to **convey meaning and exchange information**
- produce clear and coherent text of **extended length** to present **facts** and express **ideas and opinions** appropriately for different purposes and in different settings
- make accurate use of **a variety of vocabulary and grammatical structures**, including some **more complex forms**, to **describe and narrate** with reference to past, present and future events
- **manipulate the language**, using and adapting a variety of structures and vocabulary with increasing accuracy and fluency for new purposes, including using appropriate style and register
- make independent, creative and more complex use of the language, as appropriate, **to note down key points, express and justify individual thoughts and points of view**, in order to interest, inform or convince
- **translate sentences and short texts** from English into the assessed language to convey key messages accurately and to apply grammatical knowledge of language and structures in context

GCSE Chinese Specification

(Pearson Edexcel 2014-15)

- AO1 – Listening 20%
- AO2 – Speaking 30% *Controlled assessment
- AO3 – Reading 20%
- AO4 – Writing 30% *Controlled assessment

The Syllabus (GCSE)

Common topic areas

(for reading/listening):

- Out & About
- Customer service & Transactions
- Personal information
- Future plans, Education & Work

Themes

(for writing/speaking):

- Media & Culture
- Sports & Leisure
- Travel & Tourism
- Business, Work & Employment
- Centre devised topics

Planning the Scheme of Work: Thematic Approach

Match each **Unit**
with the **Theme**
in the
Scheme of Work

LESSON PLANNING

Plan and write Vocabulary
Structures
Sentence patterns
Activities

In the **Lesson Plan**

Collaborative Learning

- Prepare a folder / notebook
- Collect useful information
 - In class : vocab, sentences
 - Outside class: pictures, magazine, newspaper
 - From internet: weblinks, researches
- Resources for Controlled Assessments

Develop writing skills

- Build up vocab bank (core vocab)
- Expression in context (Themes)
- Expand sentences & ideas (language & knowledge)
 - 我們去旅行。
 - 我們一家人去長州旅行。
 - 上星期天我們一家人去了長州旅行。
 - 上星期天我們一家人乘坐小輪去了風光明媚的長州旅行
- Adding opinions: 我認為……我覺得……
- Coherence 不但……而且……；因為……所以……；不過……

Writing Controlled Assessment

- Choose a **Topic** from the **Themes**
- Decide on the **Writing Task**
- Sort out the **Stimulus**
- Up to 2 weeks prep time & 6 hrs guidance from the teacher
- Make notes on the **Notes Form (CA4)**
- Assign 1hr supervised session for writing the **Essay**
- Fill in details & sign on the **Mark sheet**
- Send to the Examiner for marking

Marking Controlled assessment

- Check the task & stimulus sheet & CA4 for relevance
- Read the essay and decide on the mark band
- Read again to award the marks
- Marks awarded separately for

Content & Communication C=15

Knowledge & Language L=10

Accuracy A=5 T=30

Writing Sample

Theme	Media and Culture
Topic	Introducing myself
Task	You recently know a Chinese-speaking e-pal. Write an email to introduce yourself.
Stimulus	You could mention:

- Your name and your age
- Your nationality
- Where you were born
- Your family members
- What your favourite hobby is and why you like it

Topic: Introducing myself

我叫羅詠恩，我十六歲。我是在香港出生。我是一半中國人和一半菲律賓人。我有兩個弟弟和一個妹妹。我媽媽是中國人和爸爸是菲律賓人。我很喜歡跳舞，因為很好玩和我的朋友跳舞很好。

Word count= 76 characters

Comments

- Word count below minimum
- Content – insufficient information
- Language – basic, no description
- Suggestions – expand ideas

e.g. 弟弟今年十歲，讀小學四年級……
我最喜歡妹妹，她很可愛，她會……
我們一家人常常一起……

Sample marking

Task

- Work in pairs
- Award marks to the **content, language & accuracy** according to the Assessment Criteria

Ref: Writing Sample
Writing Assessment Criteria

Summary Notes

The Task & stimulus sheet

- Check the rubrics – “CAN”, “MAY”, “SHOULD”, “MUST”
- Include bullet points to elicit opinions & ideas
- Varied stimuli for different students
- Preferably not in Q & A form
- Check that the student understands the task & write accordingly

The word count

- 100 – 150 characters (excluding punctuations) for each essay.
- Below 100 characters, content marks will be affected
- No penalty nor credit for excessive writing

The essay

- Check the relevance with the Title and Task & Stimulus sheet
- Check if the important bullet points in stimulus are included
- Do not copy from CA4, or MODEL essay
- Proofread and correct mistakes:
 - Do not miss any dots / strokes or miss-place them
 - Do not split 1 character into 2 halves and place in different squares

References

- The specifications
- Examiner reports
- www.edexcel.com/qual/gcse/gcse09/mfl/chinese/Pages/default.aspx
- Web.aqa.org.uk/qual/newgcse/languages/new/chinese_overview.php?id=11&prev=11
- <http://www.edexcel.com/reforms/Documents/2014-04-08-an-update-on-the-reforms-being-made-to-gcse.pdf>

從TSA評估到非華語學生中文教學： 探討寫作教學策略

講者：張紫薇老師

中國語文寫作學習重點

(五) 寫作興趣、態度、習慣

學習重點	說明	
	第一學習階段	第二學習階段
樂於寫作 勤於寫作 認真寫作	<ul style="list-style-type: none">▪ 與其他說話、聆聽、閱讀活動結合，欣賞他人的作品，分享寫作心得與樂趣	
	<ul style="list-style-type: none">▪ 培養創作意識，主動投入，體會寫作樂趣	
	<ul style="list-style-type: none">▪ 樂於嘗試不同類型的寫作	
	<ul style="list-style-type: none">▪ 勤於練筆	
	<ul style="list-style-type: none">▪ 通過不同途徑（如觀察生活、蒐集喜愛作品並分類、讀報）積累寫作材料，並作摘錄	
	<ul style="list-style-type: none">▪ 認真思考，反復修改	

小三寫作基本能力

第一學習階段基本能力

BW1.1 能正確書寫常用字

BW1.2 能就熟悉的事物決定內容

BW1.3 能將內容分段表達

BW1.4 能正確運用句號、逗號、問號、冒號和引號

BW1.5 能運用所學詞語

BW1.6 能寫完整句子

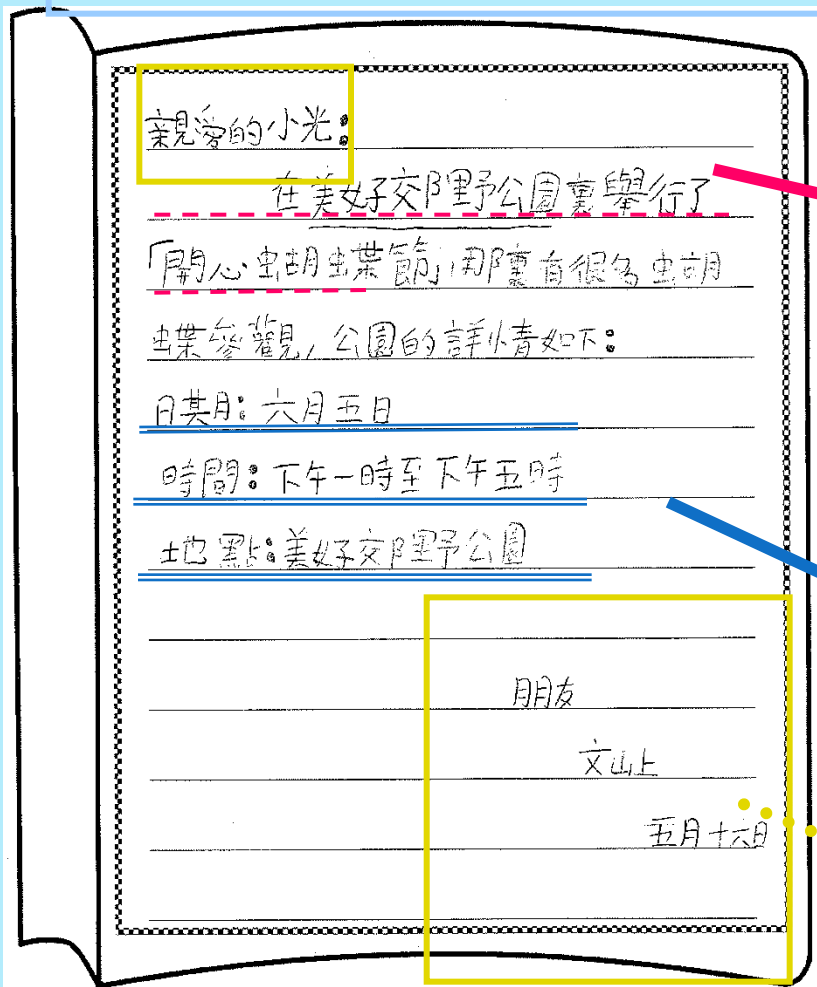
BW1.7 能寫賀卡、邀請卡、簡單書信

基本能力

實用文

請根據題目寫邀請卡。

「開心蝴蝶節」在美好郊野公園舉行。請你以文山的身份，寫一張邀請卡，邀請朋友小光參加。



目的: 邀約

未能使用合適語言，沒有邀約訊息

內容: 活動資料

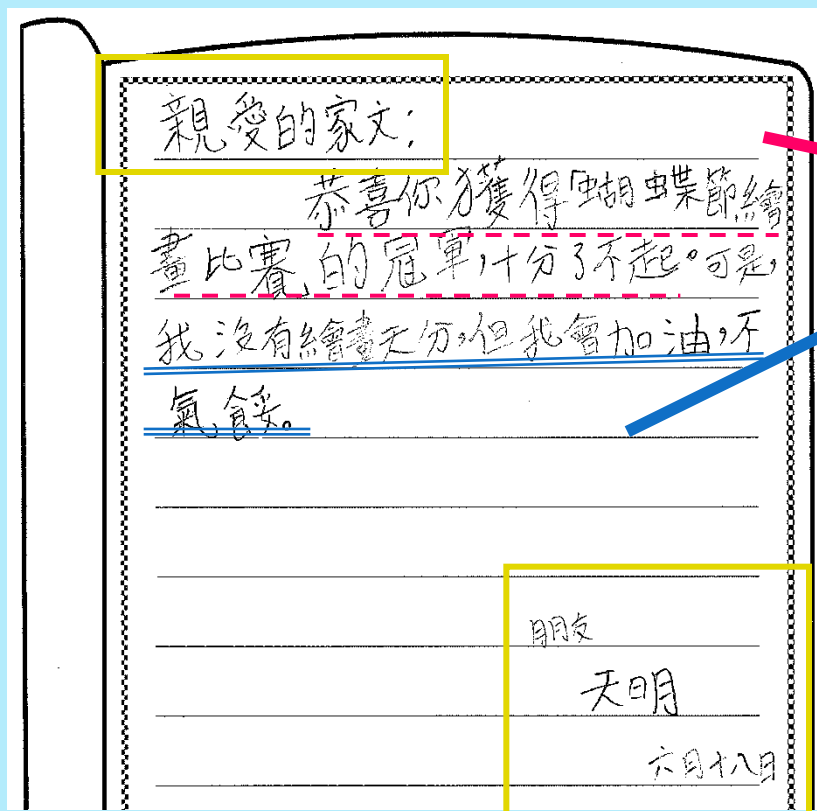
格式: 上款和下款

基本能力

實用文

請根據題目寫賀卡。

家文在「蝴蝶節繪畫比賽」中獲得冠軍。請你以朋友天明的身份，寫一張賀卡祝賀他，並表示會以他為學習榜樣。



目的：恭賀

內容：學習

未能使用合適語言，沒有表示會以對方為學習榜樣

格式：上款和下款

表現良好

實用文

請根據題目寫邀請卡。

「開心蝴蝶節」在美好郊野公園舉行。請你以文山的身份，寫一張邀請卡，邀請朋友小光參加。

親愛的小光：

我們將會參加「開心蝴蝶節」，我們都想邀請你一同參加。詳情如下：

日期：8月19日

時間：下午1時至5時

地點：美好郊野公園

希望你能參加吧！

朋友

文山

七月十一日

目的：邀約

內容：資料

格式：上款和下款

表現良好

實用文

請根據題目寫賀卡。

家文在「蝴蝶節繪畫比賽」中獲得冠軍。請你以朋友天明的身份，寫一張賀卡祝賀他，並表示會以他為學習榜樣。

親愛的家文：

恭喜你在蝴蝶節繪畫比賽中獲得冠軍。身為你的朋友，我也為你感到驕傲。我也會向你學習，如果你有空，請你教我一些畫圖畫的技巧。再一次恭喜你獲獎！

朋友

天明

五月六日

目的：恭賀信息

內容：以他為學習榜樣

格式：上款和下款

- 1：恭賀獲獎
- 2：表達事件感受
- 3：以對方為學習榜樣和求教
- 4：重申恭賀

題一

短文

每每個人都希望自己有好的表現，例如測驗成績進步，主動做家務得到家人的稱讚。請寫一篇文章，記述一次你有**好表現**的經歷，把事情的**經過**和**感受**寫出來。(字數不限)

題二

每每個人都希望自己有好的表現，例如默書成績進步，教弟妹做功課得到家人的稱讚。請寫一篇文章，記述一次你有**好表現**的經歷，把事情的**經過**和**感受**寫出來。(字數不限)

基本能力

短文

題一

有一次，媽媽因為
要工作，所以沒有做家
務。
我為分擔媽的工作
便做家務。我掃地、抹
窗、洗衣服，十分疲勞。
媽媽回家後，看見
家裏非常乾淨，便問：
「是你打掃了嗎？」我
答：「是呀！」媽媽說：
「你真是個好孩子了。」
經過這件事後，我
知道做家務是十分疲勞
的，還有，樂於助人是
十分快樂的。

背景：媽媽要工作
，所以沒有做家務

事件一：
記述「我」做家務的情形

事件二：
記述「我」得到媽媽稱讚的經過

總結：「我」的感受

基本能力

短文

背景：「我」有很多好表現

事件：難忘的好表現

時間：上星期日

激化：一位老伯伯在百貨公司跌倒

化解：我立即扶起跌倒的老伯伯

小結：「我」獲得稱讚，十分高興

評議：幫助別人「像生日一樣」那麼高興

		我	有	很	多	好	的	表	現
		，	其	中	有	一	次	是	我
		最	難	忘	的	，	就	在	上
		星	期	日	。				
		那	天	，	我	和	爸	爸	到
		百	貨	公	司	買	東	西	。
		在	我	們	買	東	西	的	時
		候	，	有	一	位	老	伯	伯
		跌	倒	了	，	我	立	刻	上
		前	扶	起	他	，	帶	他	到
		長	椅	坐	下	。	那	位	老
		伯	伯	稱	讚	我	是	一	個
		樂	於	助	人	的	好	孩	子
		，	我	十	分	高	興		
		經	過	這	次	經	歷	，	我
		覺	得	幫	助	別	人	後	，
		我	自	己	會	像	生	日	一
		樣	那	麼	高	興	的		

題二

表現良好

短文

今天，我在家裏幫
 媽媽做家務。
 首先，我把桌子抹
 乾淨，再把椅子抹得它
 們晶光閃閃。這時，我
 發現媽媽的臉有一絲笑
 容。
 接着，我再把我的
 玩具擦乾淨，也把弟弟
 的玩具抹得乾乾淨淨。
 然後，我把剛剛洗
 完的衣服摺好，再把它
 們放到裝衣服的箱子裏
 。

背景

時：今天 地：家

事：幫媽媽做家務

事件一：抹桌子→晶光閃閃

結果：媽媽臉上有一絲笑容

事件二：擦「我」的玩具→擦弟弟的玩具

結果：所有玩具抹得乾乾淨淨

事件三：摺衣服→放到裝衣服的箱子

短文

表現良好

		吃	完	晚	飯	後	，	我	便	150
幫	媽	媽	洗	餐	具	。	這	時	，	
媽	媽	從	口	袋	裏	拿	出	一	塊	
巧	克	力	，	把	它	送	了	給	我	
，	還	跟	我	說	謝	謝	呢	！		
		今	天	我	覺	得	十	分	開	200
心	，	希	望	下	次	可	以	再	幫	
媽	媽	做	家	務	呢	！				

事件四：晚飯後洗餐具

結果：媽媽送我一塊巧克力向我說「謝謝」

評議

心情：開心

期望：幫媽媽做家務

		一	個	多	月	前	，	我	做
一	件	令	人	滿	意	的	事	。	
		那	時	，	我	在	默	書	中
取	得	滿	分	。	「	啪	！	」	由
於	我	太	興	奮	，	所	以	不	小
心	把	媽	媽	心	愛	的	花	瓶	打
碎	了	。							
		我	立	即	大	驚	失	色	，
不	知	所	措	，	媽	媽	也	聞	聲
而	來	。	媽	媽	問	我	：	「	是
誰	幹	的	？	」	我	吞	吞	吐	吐
地	說	：	「	我	我	不	知
道	。	」	說	完	，	我	看	見	媽
媽	已	經	塗	上	一	層	陰	影	，
看	得	出	非	常	生	氣	。		
		然	後	，	我	在	花	園	裏
自	然	自	語	：	「	好	不	好	說
給	媽	媽	聽	呢	？	不	行	，	說
出	來	，	就	會	被	責	罵	的	。

背景：一個多月前，令人滿意的事

激化：「我」默書滿分，因太興奮，打破花瓶

激化：媽媽質問誰打破花瓶，「我」說不知道

反應：媽很生氣，「塗上一層陰影」

內心的獨白(反面)

事件：「我」應否坦白認錯

反應：「我」擔心會被責罵

但是... ..」
 「天露，你不能說謊。」
 「說謊是一種討厭的行為。」
 突然，有很多句話浮現在我的腦海中。

210

250

束手無策下，我只好勇敢地走上前認錯。
 「媽媽，對不起。」
 我打破了您的花瓶，以後也不敢了。
 「尺聽不到媽媽慈祥地說：『乖孩子，我很滿意你的誠實，誠實是最寶貴的！』」

300

現在我也覺得很羞愧，但是我知道人生中最珍貴的是——品德。
 到今天，媽媽還說她很滿意我的誠實呢！

350

內心的獨白(正面)

事件：不應說謊

反應：這是討厭的行為

化解：向媽媽認錯，道歉

反應：得媽媽原諒

感受：誠實是最寶貴的

評議：「我」感到羞愧，體會堅守品德的重要

TSA小三級寫作難點

實用文寫作

1. 信息含混
2. 相關內容不足
3. 格式疏漏

短文寫作

1. 內容：仔細審題，構思內容
2. 結構：按內容重點
3. 分段文句用詞：避免使用方言字詞或文句

小六寫作基本能力

第二學習階段基本能力

BW2.1 能正確書寫常用字

BW2.2 能按寫作提示，擬定內容

BW2.3 能夠合理分段

BW2.4 能正確運用頓號、專名號、書名號和感歎號

BW2.5 能運用所學詞語

BW2.6 能寫結構較複雜的句子

BW2.7 能寫日記、周記、便條

今天上課的時候，一隻蟑螂突然從窗口飛進了教室。請你寫一篇日記，把今天發生的事情和感受寫出來。

六月十八日 星期二 (晴)

格式：日期和天氣

今天上課的時候，發生了一件令人十分震驚的事情，但最後被老師解決了。

背景

在第三節上中文課的時候，突然，有一隻蟑螂從窗口飛進了教室。當時，那些害怕昆蟲的女同學都躲後尖叫，而男同學就不慌不忙地把「敵人」趕走。最後，它飛到教師桌上，班主任張老師立刻用課本將它拍死。然後，用紙巾包著放進垃圾筒裏，繼續上課。

激化：蟑螂突然從窗口飛進了教室

描述課室混亂的情況

化解：老師拍死它

今天，我感到十分震驚當我看見蟑螂。

評議

六月十八日 星期二 陰

格式：日期和天氣

今天上課的時候，一位「不速之客」

到訪了我們六乙班的課室，令全班驚惶失措。

趣，這多虧王老師的創意，讓我們上了一個難忘的一課！

*我十分~~得益~~，令~~我~~獲益良多

今天早上，第一節課是常識課。當所有同學正聚精匯神地聽王老師講課時，小倩突然尖叫一聲，大喊：「有蟑螂啊！」其他同學都紛紛轉身望着小倩。小倩指着窗口說：「蟑螂剛才從那窗口飛了進來，現在不知到了哪裏了！」

背景

激化和描述

化解：

老師用試管困住蟑螂
老師改為上生物課

評議

忽然，王老師右手一揮，「砰」的一聲，重重地把試管倒着放在了老師桌上。我和同學都轉身一看，原來王老師用試管困住了蟑螂。王老師笑說：「本來這一課是教化學的，但既然有位「不速之客」，不如我們這課改為學生物吧。」接着，王老師便講起昆蟲的結構，還讓我們仔細觀察那隻蟑螂呢！

今天這一課生物課十分生動有

基本能力

這星期叔叔一家人到日本旅遊，於是把小狗寄養在你家。請你寫一篇周記，記述這一星期在你家發生的事情和感受。

六月十七日至六月二十三

星期一，叔叔一家人到日本旅遊，把小狗寄養在我家。

我到了寵物店，買了一些食物給小狗。並請教寵物店職員怎樣照顧小狗。

星期二，我跟小狗洗澡，把它的玩具清潔好。我帶了它出外散步，我感到非常開心。我和小狗玩得很高興，幾乎忘記回家。

星期三和四，我因為要趕功課，要遲一點才可以和小狗散步，但小狗在我旁邊耐心地等候我。它真有耐性啊！

星期五和六，我、爸爸和媽媽一起到公園玩耍，我們玩得興高采烈！小狗的樣子也很開心！

星期天，這天是我最後一天跟小狗相處^{在我家}的一天。我和

小狗很不捨得大家。我送了一條狗帶給它。希望之後看到它也是精精神神的小狗吧！

格式：一星期的日期

背景：小狗寄養在家

記述1-4件事情

- 記述怎樣照顧小狗
- 等待散步小狗有耐性
- 和小狗到公園玩的情形
- 送了條狗帶

總結：個人感受

這星期叔叔一家人到日本旅遊，於是把小狗寄養在你家。請你寫一篇周記，記述這一星期在你家發生的事情和感受。

六月十日至六月十六日

← 星期一，叔叔一家到日本旅遊，把小狗寄養在我家。我沒有養過狗，對怎樣照料小狗一竅不通。這隻小狗很頑皮，不停地跳在沙發上，把狗糧糟塌在地上，狗糞臭氣熏天，鄰居也來到我家投訴小狗很吵，兒子小牛病了，吵得他不能休息。我很懊惱，真想把小狗退回給叔叔。但心想叔叔已在日本了，還是忍耐一星期吧。

星期三，小狗慢慢地適應了這裏的生活。放學回家後，媽媽告訴我小狗很乖。晚上睡覺時，小狗跳到牀上睡，樣子很可愛！

星期天早上，我帶着小狗到公園去。看到顏色鮮艷的蝴蝶，小狗吠了一聲，便跑上前追。下午，叔叔一家來到我家接回小狗。我和小狗的臉上都掛着依依不捨的眼神。

雖然小狗開始時很頑皮，很令人心煩，但後來牠卻很乖，很惹人喜歡！

格式：列出一星期日期

記敘1-3事件：

- 星期一：小狗淘氣的事 → 被鄰居投訴 → 想退回小狗 → 忍耐
- 星期三：小狗適應了 → 覺得小狗可愛
- 星期天：帶小狗到公園 → 接回小狗 → 依依不捨

總結：深刻的感受和體會

題一

同學除了要應付沉重的學業之外，又要參加不同的課外活動，要來自我增值，壓力不小。請你寫一篇說明我們怎樣紓緩壓力，保持身心健康。

題二

你因為無心之失而得罪了好朋友，破壞了彼此的友誼。請你寫一篇文章，記述那一次的經歷和感受。

題三

不少人喜歡到大自然遊玩，享受郊遊之樂。請你寫一篇文章，說明親親大自然的好處。

題四

你曾因為貪玩而自食其果，請你寫一篇文章，記述那件事情的經過和感受。

基本能力

說明文 (題一)

1 同學除了課餘時間，又要參加各種不同的課外活動，來增加價值，壓力不小，我們可以怎樣舒緩壓力呢，保持身心健康？現在由三方面來說明。

2 首先，我們可以到郊野公園，因為我們可吸取清新的空氣和玩耍，這樣可以忘記沉重的壓力。

3 其次，我們可以到家附近這可以令我們減少壓力。譬如：我們可

50
100
150

切合題旨，從戶外活動、和家人談話、做運動三方面列出三種舒緩壓力的方法，但內容簡單，沒有就提出的方法作深入說明。

提問引起下文

舉例說明

基本能力

以	甚	幾	能	不	能	減	少	幾	如
課	外	活	動	,	這	能	減	少	場
如	課	外	活	動	,	也	能	減	少
其	他	壓	力	。					
4	最	後	,	我	們	可	以	做	
運	動	,	例	如	：	跑	步	,	這
樣	能	專	心	做	運	動	,	在	記
一	些	煩	惱	,	從	而	減	低	壓
力		還	可	以	保	持		身	健
康	5								
		總	括	來	說	,	紓	緩	壓
力	的	方	法	明	不	聲	數	,	不
過	只	是	你	願	不	願	意	做	。

全文共分五段：

- 第一段：以反問句引入下文
- 第二段：參加戶外活動
- 第三段：減少課外活動
- 第四段：做運動
- 第五段：指出紓緩壓力方

減低壓力

- 大致能按內容重點適當分段。首段引入下文，再分述內容，以標示語串聯各段，末段簡單總結全文，條理一般。

- 文句大致通順、達意，但有疏漏。
- 用詞一般：專心、譬如、保持、多不聲(勝)數

說明文(題三)

基本能力

	1	不	少	人	都	喜	歡	到	大
自	然	遊	玩	，	享	受	郊	遊	的
樂	趣	。							
	2	我	認	為	親	親	大	自	然
有	很	多	好	處	，	例	如	呼	吸
新	鮮	空	氣	、	欣	賞	美	麗	的
風	景	等	。	到	大	自	然	遊	玩
真	的	有	很	多	益	處	的	。	
	3	呼	吸	新	鮮	空	氣	不	但
令	人	們	心	曠	神	怡	，	身	心
舒	暢	，	也	可	以	減	低	工	作
壓	力	和	煩	惱	。				
	4	在	郊	遊	的	過	程	中	，
可	以	用	眼	睛	欣	賞	翠	綠	的
樹	和	色	彩	繽	紛	的	花	朵	，
讓	眼	睛	作	適	當	的	休	息	。

- 切合題旨，能說明親親大自然的好處，但內容一般。

- 大致能按內容重點分段。全文共分六段，首兩段作引子，然後分段簡單說明親親大自然的好處，末段以寥寥數字總結全文，條理尚可。

全文共分共六段：

- 現象確認：以親親大自然好處多作引子
- 解說一：指出呼吸新鮮空氣的好處
- 解說二：指出郊遊令眼睛休息

基本能力

	5	在	郊	遊	時	，	可	以	細	
心	留	意	，	可	能	會	發	現	一	
些	在	市	區	罕	見	的	蝴	蝶	和	200
雀	鳥	或	同	時	，	還	可	以	認	
識	不	同	的	植	物	。	這	樣	，	
可	以	增	廣	見	聞	。				
	6	這	些	全	都	是	親	親	大	
自	然	的	好	處	。					250

- 解說三：說明郊遊可以增廣見聞
- 總結：簡單總結

- 文句大致通順、達意
- 運用不同句式寫作。
- 能運用書面字詞寫作：
心廣(曠)神怡、煩惱、罕見、
身心舒暢、增廣見聞、色
彩繽紛

說明文(題一)

表現良好

	1	看	港	的	學	生	除	了	要
承	受	沉	重	的	學	習	壓	力	
又	要	參	與	不	同	的	課	外	活
動	來	提	升	自	我	能	力		壓
力	實	在	不	小		究	竟	如	何
舒	解	壓	力		維	持	身	心	健
康	呢	?	現	在	用	以	下	三	個
方	法	來	說	明					
	2	首	先		適	量	的	娛	樂
或	運	動	有	助	舒	緩	壓	力	
譬	如	相	約	好	友	一	起	跑	步
	打	羽	毛	球		做	些	帶	氧
運	動		或	者	在	完	成	工	作
後	閱	讀	一	本	自	己	喜	愛	的
圖	書		上	網	玩	一	會	遊	戲
等	等		勞	逸	結	合	不	但	有
助	舒	緩	壓	力		更	能	提	高

50

100

150

• 切合題旨，內容豐富，具說服力，能舉出例子說明舒緩壓力的方法。

全文分為五段，層次分明，結構完整，條理清楚。

現象確認：以提問方式引起下文

解說一：以個人經驗舉例說明

跑步、打羽毛球、帶氧運動、閱讀喜愛的書、玩網上遊戲

勞逸結合：提高效率

表現良好

學習效率。週末跟家人一起做運動不僅能強身健體，更有助保持身心開朗呢。而一本好書則能令你暫時忘記煩惱，沉浸在書香中。

3 其次，足夠的睡眠和休息有助我們緩解疲乏和壓力。例如每天按時間表作息，九點睡覺，十點起牀，不熬夜。如能在中午時份午休則更佳。適量的睡眠令我們的大腦和身體得以舒展休息，蓋足精力應付第二天的工作，還可以保證我們的體格良好，有健康的體格，還可藉此緩解壓力。

說明適量的娛樂或運動的

- 強身健體
- 身心開朗
- 忘記煩惱

解說二：足夠的睡眠和休息可紓緩壓力

說明足夠的睡眠和休息的

- 大腦和身體得以舒展
- 有健康的體格

解說三：溝通和傾訴可
紓緩壓力

說明溝通和傾訴的優點

- 身心舒暢
- 尋求幫助
- 與親友保持良好聯絡

總結：總結全文

- 文句通順、達意
- 運用不同句式寫作。
- 用詞比較豐富：提升、娛樂、譬如、勞逸結合、效率、不僅、作息、(籍)藉此、溝通、傾訴、一舉兩得、身心舒暢

	4	最	後	,	溝	通	和	傾	訴
是	一	種	減	壓	的	良	方	。	比
方	說	空	閒	時	與	友	人	或	家
人	聊	天	,	了	解	對	方	的	同
時	也	可	把	近	日	的	煩	惱	和
壓	力	統	統	說	出	來	。	或	者
利	用	網	絡	與	人	溝	通	,	也
可	以	尋	求	在	工	或	機	構	的
幫	助	。	把	心	中	的	煩	惱	說
出	來	,	會	身	心	舒	暢	,	愉
快	不	少	。	更	可	借	此	與	親
友	保	持	聯	絡	,	簡	直	是	一
舉	兩	得	。						
	5	總	而	言	之	,	紓	緩	壓
力	的	方	法	數	不	盡	。	那	
麼	我	們	就	趕	快	付	諸	行	動
,	保	持	身	心	健	康	吧	!	

400
450
500

TSA小六級實用文寫作難點

日記

敘事要突出主題

須有系統地組織相關資料，
擷取有意義的事情寫作

注意事件與情感聯繫，把深
刻的感受記錄下來

抓住一些特別的事和深刻的
體會加以發揮

重點記述當中的點滴和領會

周記

須總結一周的情況或心情

注意事件與情感聯繫，把
深刻的感受記錄下來

抓住一些特別的事和深刻
的體會加以發揮

重點記述當中的點滴和領
會

清楚交代事件發生的日子
或事件發生的先後次序

TSA小六級短文寫作難點

1. 句子各個組成的部分是否齊全
2. 是否掌握各種句式的作用
3. 用詞準確難點
4. 多運用不同的詞語表情達意
5. 正確掌握逗號和句號的作用
6. 具備正確句子的概念
7. 考慮語句的組織和標點的使用
8. 強調字詞的正確寫法
9. 提醒學生寫字時除了要緊記一個字的組成部件外，還須注意各細節部分

中三寫作基本能力

評核重點

- 實用文
- 文章寫作
 - 內容
 - 結構
 - 文句
 - 詞語運用
 - 錯別字
 - 標點符號

範疇	基本能力	
寫作	• BW3.1 能按寫作要求，擬定內容	1 如敘述、描寫、抒情、說明、議論、游說。 2 如書信(請假信)、啟事、通告、報告。
	• BW3.2 能運用指定的表達方式 ¹	
	• BW3.3 能組織素材，適當分段	
	• BW3.4 能寫大致通順的文句	
	• BW3.5 能寫常用的簡單實用文 ²	

寫作教學是什麼呢？

教師透過適當的技術指導，使學生將
想法、知識訴諸文字，構成一篇文章
的活動。

非華語學生寫作教學建議

1. 分析需要、周詳計劃
2. 注重輸入、建立鷹架
3. 善用教材、多讀多寫
4. 循序漸進

寫作教學元素

	知識／技能	教學策略
語言	對語言要素的掌握，如詞彙及句式句型等	詞句訓練，打好基礎
內容	對寫作的主题、意念、概念等的掌握	範文引路，以讀帶寫
文體	對不同文體結構特點的認識	
過程	對寫作過程的認識	過程指導，說寫結合
環境	對傳意環境的掌握	

(Hyland, 2003)

(1) 填充法

- 對象：適合低年級學生
- 目的：訓練運用詞彙的能力
- 方法：常見的填充、填詞、看圖填字等練習
- 注意：學生練習時，可自行運用已知詞彙，也可由教師提供可使用的詞彙

(2) 問題法 / 助作法

對象：適合低年級學生

方法：老師給學生一串問題，學生把答案一一寫出，再連綴起來，就可以完成一篇文章

(3)看圖作文法

- 方法： 學生一面看圖畫，一面寫作，運用圖畫所提供的線索，啟發學生寫出較完整的內容
- 注意： 看圖作文首要工作便是把圖看仔細，從背景的天氣、草木或房屋，寫到人物的表情、動作，並加上形容詞或副詞，以豐富文章的描述性

(4)對話作文法

- 方法：以對話方式完成一篇短文
- 注意：此種作文法，除了注重因角色不同所需表現的口氣與思想內容，也可表達出作者對周遭人、事、物的細膩觀察與描述能力

(5)仿作法

方法：閱讀一篇課文或文章後，模仿寫作形式、文章體裁和結構、段落安排等，再寫一篇文章

目的：因有具體架構可循，可減少學生面對寫作的恐懼，並提升成就感

(6) 感官練習法

- 方法：給學生一個情境，寫出所看到、聽到、觸摸到、聞到、想到、感受到的

(7) 組字、組句法

對象：較適合高年級學生或寫作能力較佳的學生

方法：給學生一組字或詞，要學生運用這些寫成一篇短文，內容可依想像力自由發揮

(8)圖解作文法


- 方法：強調師生共同討論及依個人生活經驗決定作文內容，特色在於中心思想和段落結構的多樣性和彈性化，並著重學生組織能力的培養，將抽象文章組織具象化
- 目的：使學生更能掌握寫作歷程，發展寫作思考策略

(9)創造性作文

方法：教師透過創造性思考的教學活動，引導學生寫作，包括腦力激盪、角色扮演、想像等

(10)整理歸納法

- 對象：較適合論說文和說明文的寫作方法
- 方法：可讓學生閱讀相關資料後，再做歸納整理，嘗試找出主要論點，整理論據，證明論點



校本示例分享!

參考

- 香港大學非華語學生支援中心

http://usp.cacler.hku.hk/cms/index.php?option=com_content&view=article&id=12&Itemid=31

- 學生評估網上試題庫

<http://www.bca.hkeaa.edu.hk>

- 教育局非華語學生教學資源

<http://wlts.edb.hkedcity.net/tc/chinese/index.html>

- 促進學習評估資源庫 <http://www.edb.gov.hk/tc/student-parents/ncs-students/support-to-teacher/resources/index.html>

- 自學網 _小番薯 <http://kids.yam.com/>

問與答

謝謝！

